

CE/78/7(b)
Madrid, May 2006
Original: English

الدورة الثامنة والسبعون
كيتو، الإكوادور، ٢٧ و ٢٨ حزيران/يونيو ٢٠٠٦
البند ٧ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

برنامج العمل العام

(ب) تقرير عن إعداد
برنامج العمل العام للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

مذكرة من الأمين العام

في هذه الوثيقة، يتقدم الأمين العام إلى المجلس التنفيذي بتقرير عن إعداد برنامج العمل العام للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

برنامج العمل العام

(ب) تقرير عن إعداد

برنامج العمل العام للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

مقدمة

١) قام الأمين العام في ١٥ آذار/مارس بتعميم "الاستطلاع حول برنامج المنظمة للعمل العام" على الأعضاء الفاعلين والمشاركين والمنتسبين. وهو، أسوة باستبيانات أو استطلاعات سابقة تجريها المنظمة مرة كل سنتين، يرمي إلى تحقيق ثلاثة أهداف يتعلق الهدف الثالث منها مباشرة بهذا البند من جدول الأعمال. وبالتحديد، يستطلع الاستبيان آراء الأعضاء حول المسائل الاستراتيجية ذات الأولوية التي يرغبون بإدراجها في مشروع برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أي موضوع هذا البند من جدول الأعمال.

٢) وفي الباب ج من الاستبيان/الاستطلاع المعنون "مشروع برنامج العمل العام للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩"، أتيحت لأعضاء المنظمة الفرصة لتحديد المسائل الاستراتيجية ذات الأولوية من أجل إدراجها في برنامج المنظمة للعمل العام للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وفي هذا الصدد، دعي الأعضاء لأن يأخذوا في الاعتبار، من جملة أمور، المسائل الاستراتيجية ذات الأولوية البارزة في "الكتاب الأبيض" و"جدول أعمال ٢٠١٠" اللذين أصدرهما الأمين العام ووزعهما في الدورة السادسة عشرة للجمعية العامة العام الماضي كالوثيقة (A/16/13(a)) والوثيقة (A/16/13(b))، تعاطفاً.

٣) السؤال الأول، ج-١، يدعو الأعضاء إلى تحديد مجالات النتائج ذات الأولوية الواردة في برنامج العمل العام للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، التي يرون أنه ينبغي أن تستمر أو تتوسع أو تتطور.

٤) السؤال الثاني، ج-٢، يدعو الأعضاء إلى تحديد مجالات استراتيجية/حاسمة جديدة يرون أنه ينبغي أن تعالج كأولوية في برنامج ٢٠٠٨-٢٠٠٩. والأعضاء مدعوون لتصنيف المجالات المحددة في السؤال ج-٢ على اعتبار أنها تتطلب اتخاذ إجراءات على الأصعدة الآتية: الصعيد العالمي/الإقليمي، دون الإقليمي/الوطني، المحلي/وعلى صعيد المقاصد. كما أن الأعضاء مدعوون، في كل حالة، إلى اقتراح نوع المبادرة التي يمكن للمنظمة أن تتخذها.

٥) طلب تقديم الردود على الاستبيان/الاستطلاع بحلول ٢١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦. ولئن كانت هذه المهلة قصيرة نسبياً، فإن الأمانة شددت على أن للردود السريعة فوائد جمة. أولاً، لأن استنتاجات الاستطلاع يمكن أن تقدم إلى اللجان الإقليمية في اجتماعاتها المبرمجة للنصف الأول من ٢٠٠٦. وثانياً، لأن هذا الإجراء يمكن أن ينيح للجان الإقليمية أن تؤدي دوراً جوهرياً أكبر في إعداد برنامج العمل للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وفقاً لقرار الجمعية العامة [A/RES/427(XIV)] الذي تم اعتماده عام ٢٠٠١. ولئن كان تحقيق النتيجة الأولى غير ممكن تقريباً بسبب المهلة الزمنية الضيقة، فإن كل لجنة من اللجان الإقليمية التي اجتمعت حتى الآن قد أتيحت لها فرصة إجراء مناقشات حول نهج برنامج العمل الجديد.

٦) ووفقا للممارسة المعهودة، فإن نتيجة مناقشات اللجان الإقليمية حول البرنامج سوف تقدم إلى لجنة البرنامج من قبل الممثلين الإقليميين الذين تمت دعوتهم لحضور اجتماع اللجنة يومي ١٥ و١٦ أيار/مايو ٢٠٠٦.

٧) وحتى تاريخ إعداد هذه الوثيقة (١٠ أيار/مايو ٢٠٠٦)، كان قد وصل ١٤ ردا على الباب ج من الاستطلاع/الاستبيان. وهذا العدد هو أقل بقليل من العدد الإجمالي للردود التي تم استلامها، لأنه لم يكن كل الأعضاء في وضع يتيح لهم التقدم باقتراحات حول محتوى برنامج العمل العام للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٨) وعلى الرغم من أن عدد الردود قليل، فإن كل أقاليم المنظمة متمثلة في العينة. فضلا عن ذلك، مرت ثلاثة أسابيع تقريبا على انقضاء المهلة التي انتهت في ٢١ نيسان/أبريل، على الرغم من أنه لا بد من القول إن بعض الأعضاء أبلغوا الأمانة أن ردودهم لا يمكن أن تقدم إلا في وقت لاحق.

النتائج معروضة في الصفحات الآتية.

٩) الأجوبة على السؤال ج-١ معروضة على شكل جدول، حيث يذكر إقليم كل عضو، وليس اسمه. ويظهر في الجدول كيف أنه كان هناك ردان من أفريقيا، وواحد من القارة الأمريكية، وأربعة من آسيا والمحيط الهادئ، وخمسة من أوروبا، واثنان من الشرق الأوسط.

١٠) ولقد أجاب نفس الأعضاء على السؤال ج-٢، وإن لم يجيبوا جميعا على كل العناوين الفرعية. وهذه الأجوبة معروضة على شكل قائمة مفصلة لكل إقليم من الأقاليم.

١١) ويظهر الجدول، على الرغم من صغر العينة، أنه يمكن التوصل إلى بعض الاستنتاجات، أكان من حيث الأولويات التي يحددها الأعضاء للأنشطة الواردة في هيكل البرنامج أو من حيث المسائل الاستراتيجية/الحاسمة الجديدة التي ينبغي التطرق إليها.

١٢) ووفقا للممارسة المعهودة، فإن نتيجة مناقشات اللجان الإقليمية لبرنامج ٢٠٠٨-٢٠٠٩ والاستنتاجات التي توصلت إليها لجنة البرنامج في اجتماعها الحالي سوف تقدم في تقرير إلى الدورة الثامنة والسبعين للمجلس التنفيذي يومي ٢٧ و٢٨ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. وفي النصف الثاني من ٢٠٠٦، سوف يطلب الأمين العام مشورة إضافية من اللجنة حول المبادئ والأولويات العامة للبرمجة، لكي يقوم، استنادا إلى التوجيهات السياسية اللازمة الصادرة عن المجلس، بإعداد مشروع مفصل للبرنامج والميزانية. ومن ثم يقدم هذا المشروع إلى لجنة الميزانية والمالية، وإلى مجلس الأعمال ومجلس التعليم ومجلس المقاصد للأعضاء المنتسبين، قبل أن يقدم مرة أخرى إلى المجلس من أجل إقراره النهائي قبل اعتماده من قبل الجمعية العامة في ٢٠٠٧.

أجوبة على السؤال "ج" ١ في مشروع برنامج العمل للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

البرنامج	الإقليم	أفريقيا	أفريقيا	أمريكا	آسيا	آسيا	آسيا	آسيا	آسيا	أوروبا	أوروبا	أوروبا	أوروبا	أوروبا	أوروبا	شرق أوسط	شرق أوسط
إحصاء	حساب السياحة الفرعي	حساب السياحة الفرعي	شركات ومقاييس ومؤشرات	حساب السياحة الفرعي	مقاييس دولية	مقارنة وحساب فرعي	مقارنة وحساب فرعي	مقارنة وحساب فرعي	مقارنة وحساب فرعي	حساب السياحة الفرعي	حساب السياحة الفرعي	حساب السياحة الفرعي	تحديث ومسائل مفهومية				
استطلاع الأسواق										اتجاهات وتوقعات	سياسات وأدوات	منتجات مستدامة	شهادات				
التنمية السياحية المستدامة	الحد من الفقر	مؤشرات ومساعدة	مؤشرات وشهادات	مقاييس وجودية الخدمات	الحد من الفقر	مؤشرات	تنفيذ المدونة	حملة تنفيذ ضد السياحة الجنسية									
أخلاقية واجتماعية					أفضل الممارسات												
قدرة تنافسية وجودية		تعزيز التراث	الحصول على الجودة	مقاييس وجودية الخدمات													
تعليم		بناء قدرات	تدريب تدكوال	تقديم متطلبات الموارد البشرية	تنمية الموارد البشرية					تعليم ومعارف							
سياحة إلكترونية	فروض صغرى للشركات																
أنشطة إقليمية وتعاون تقني										تعاون تقني	تعاون حدة الفقر	القضاء على الفقر	ندوات إقليمية لسياحة ريفية وثقافية وصناعية				
منتسبون																	
اتصالات ووثائق ومشورات			معلومات ومراجع سياحية		مكتبة إلكترونية	مراكز توثيق											
تدبير الأزمات				تدبير الأزمات						تدبير الأزمات							

* بالإضافة، تم تلقي جواب إضافي من بلد أفريقي يقترح بحوث الأسواق كأولوية.

السؤال "ج-٢": مسائل استراتيجية/حاسمة جديدة ينبغي التطرق إليها

أفريقيا

على الصعيد العالمي:

- الإحصاء والقياس الاقتصادي
- استطلاع الأسواق والترويج
- تعزيز القدرة التنافسية
- تسهيل السفر
- الاتصالات
- إعادة هيكلة المنظمة لتعزيز التعاون مع غيرها من الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة

على الصعيد الإقليمي/دون الإقليمي:

- التنمية المستدامة
- الجودة
- تعزيز القدرة التنافسية
- الشراكة بين أصحاب المصلحة
- التعاون التقني

على الصعيد الوطني/المحلي:

- التنمية المستدامة
- الحد من الفقر
- صون التراث الطبيعي والمعمور
- سياحة ثقافية ومستدامة وبيئية
- رفع مقاييس المؤسسات
- مقاييس الجودة
- تنويع المنتجات
- التعاون التقني

القارة الأمريكية

على الصعيد العالمي:

- معلومات إحصائية منتظمة، دراسات حالات، أدوات تحليلية إحصائية
- القضاء على الفقر بواسطة السياحة البديلة
- تنمية مستدامة، قياس طاقة الاستيعاب
- التعليم والمعرفة

على الصعيد الإقليمي/دون الإقليمي:

- شبكات إقليمية لتعميم الإحصاءات
- خطط تنمية إقليمية

على الصعيد الوطني/المحلي:

- قواعد بيانات للمقاصد السياحية
- قياس الحد من الفقر
- تعزيز المؤسسات
- اضطلاع المرأة في المشاريع السياحية، لاسيما في المناطق الريفية
- النظافة الصحية والسياحة
- التدريب على أجهزة الاتصال والسياحة الإلكترونية

آسيا

على الصعيد العالمي:

- حساب السياحة الفرعي وقياس الأهمية الاقتصادية للسياحة في العالم أجمع
- تحرير السياحة
- التحولات السكانية، التغيرات في أذواق المستهلكين، والنتائج على الطلب
- الاستثمارات عبر الحدود
- إتاحة السياحة وتيسيرها
- الحد من الفقر، الاستراتيجيات، تشجيع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، والترويج للمبادرة بالمشاريع
- التنمية السياحية المستدامة
- السلم العالمي بواسطة السياحة

- الصحة والسلامة والأمن

على الصعيد الإقليمي/دون الإقليمي:

- مساعدة البلدان في تدابيرها المضادة للإرهاب وتدابير الأزمات
- الشراكة بين أصحاب المصلحة، والتعاون بين القطاع العام والقطاع الخاص
- الأسواق الناشئة (المولدة والمستقبلية)
- الاستثمار في السياحة
- العلاقات مع وسائل الإعلام
- التدريب على تكنولوجيا المعلومات
- التوعية بالمدونة العالمية لأداب السياحة
- تحرير السياحة
- إدارة المقاصد

على الصعيد الوطني/المحلي:

- حساب السياحة الفرعي
- الشراكة بين القطاع العام والقطاع الخاص
- تعزيز القدرة التنافسية
- تنمية المجتمعات المحلية، اكتفاء اقتصادي
- تنمية المنتجات السياحية وتوحيد مقاييسها
- التعليم والتدريب وإدارة المعارف
- التسويق والاتصالات

أوروبا

على الصعيد العالمي:

- حساب السياحة الفرعي
- قياس الأثر الاقتصادي للسياحة
- قياس السياحة الوطنية وتوليد فرص العمل
- مراقبة السياحة العالمية واتجاهاتها، لاسيما الأسواق المتغيرة بسرعة
- الحد من استخدام الموارد غير المتجددة
- السلامة والأمن في السياحة
- التوعية بما للسياحة من أهمية اقتصادية واجتماعية وبيئية

- تعميم مضطرد لمؤشرات الاستدامة
- تخفيف حدة الفقر
- الترويج للمدونة العالمية لأداب السياحة
- التكيف الداخلي لمنظمة السياحة العالمية من أجل اعتماد إجراءات سليمة لتعزيز إدارة الموارد البشرية
- اعتماد مضطرد لمقاييس الأمم المتحدة وتعزيز الفعالية في توليد الدخل والتحكم بالميزانية
- اعتماد ما لا يقل عن خمسة مقاييس للجودة

على الصعيد الإقليمي/دون الإقليمي:

- المزيد من الإرشاد والدعم للبلدان النامية
- تحقيق تنمية إقليمية متوازنة
- شبكة معارف ومعلومات للمقاصد الإقليمية
- تعاون على استحداث المنتجات وتطويرها
- إدارة المقاصد

على الصعيد الوطني/المحلي

- الاستثمار في البنية التحتية
- دعم السياحة الريفية
- تجنب التوزيع غير المتكافئ لأرباح السياحة
- التعليم وتنمية الموارد البشرية
- التنمية السياحية المستدامة
- استراتيجيات لاستحداث أنواع محددة للسياحة: سياحة بيئية وريفية وزراعية وحضرية وثقافية وعلاجية
- وصحية واجتماعية وسياحة المؤتمرات
- خبرة التسويق وخططه
- توظيف المؤسسات على الصعيد المحلي

الشرق الأوسط

على الصعيد العالمي:

- حساب السياحة الفرعي
- تسويق الأصول المحلية في الأسواق العالمية
- تعزيز دور الأعضاء المنتسبين في عملية التنفيذ
- تطبيق المدونة العالمية لأداب السياحة

- الإحصاءات السياحية
- التنمية المستدامة
- السياحة الإلكترونية

على الصعيد الإقليمي/دون الإقليمي:

- الترويج للمقاصد الواقعة في أقاليم غير مستقرة سياسيا
- تسويق مشترك
- تعزيز القدرة التنافسية
- التعليم
- الاتصالات
- التعاون التقني

على الصعيد الوطني/المحلي:

- التوفيق بين المصلحة الوطنية وحماية التراث الثقافي والطبيعي
- إنشاء ثقافة سياحية لدى المجتمعات المحلية.